



PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA RĘKAWIC OCHRONNYCH

MODEL: HT5K228-9, HT5K228-10, HT5K228-11

Rękawice zostały poddane badaniu typu UE zgodnie z modułem B rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej [2016/425] i wykazano, że spełnia ona za sadnicze wymagania w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa oraz obowiązkowe wymagania odpowiednich zharmonizowanych norm **EN388:2016, EN420:2003 + A1:2009**.

ZASTOSOWANIE

Rękawice kategorii II przeznaczone do ochrony rąk przed niewielkimi zagrożeniami mechanicznymi o małym ryzyku. W rozmiarach: 9, 10 i 11.

OSTRZEŻENIE

Przed użyciem rękawic ochronnych uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE I CHARAKTERYSTYKA DZIAŁANIA

Rękawice wytwarzane są z materiałów nie powodujących uczuleń. Nie można jednak wykluczyć występowania podrażnień u osób o skórze wrażliwej. Każda właściwość materiału jest klasyfikowana według 4 stopni, od 1 do 4 [5 dla przecięć przez rozcięcia]. Wysoki stopień wskazuje na dobrą ochronę.

WYKONANIE

Materiał podstawowy: bawełna powlekana poliuretanem.

Polyester PU.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI

Rękawice czyścić na sucho, szczotką. Pranie lub czyszczenie chemiczne może prowadzić do zmian właściwości, za które producent nie bierze odpowiedzialności.

UWAGA

Przed rozpoczęciem prac należy ocenić czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji lub nieodpowiednie dobranie rękawic do warunków i wykonywanych prac może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony. Rękawice noszące ślady uszkodzeń mechanicznych takich jak rozdarcie, rozprucie, wytarcie muszą zostać zutilizowane.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie
Parc Scientifique Tony Garnier-4
Rue Hermann Frenkel - 69367 Cedex 07
FRANCE [Notified Body 0075]

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na stronie internetowej: <http://www.hoegert.com/pl>



EN420: 2003 + A1:2009



a b c d e

REKAWICE OCHRONNE MODEL HT5K228 rozmiar 9, 10, 11		
	BADANA WŁAŚCIWOŚĆ	SKUTECZNOŚĆ OCHRONY
a	Odporność na ścieranie	1
b	Odporność na przecięcie	1
c	Wytrzymałość na rozdzielanie	2
d	Odporność na przekłucie	1
e	Odporność na przecięcie [ISO]	X

DE

ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG VON SCHUTZHANDSCHUHEN

MODELL: HT5K228-9, HT5K228-10, HT5K228-11

Der Handschuh wurde einer EU-Typprüfung gemäß Modul B der PSA-Verordnung [2016/425] unterzogen und erfüllt nachweislich die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen. Es erfüllt die obligatorischen Anforderungen der einschlägigen harmonisierten Norm (en) **EN388: 2016, EN420: 2003 + A1: 2009**.

ANWENDUNG

Handschuhe der Kategorie II zum Schutz der Hände vor leichten mechanischen Risiken mit geringem Risiko. Erhältlich in den Größen: 9, 10 und 11.

WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Schutzhandschuhe verwenden.

SCHUTZEIGENSCHAFTEN UND LEISTUNGSMERKMALE

Die Handschuhe bestehen aus nicht allergischen Materialien. Eine Reizung bei Menschen mit empfindlicher Haut kann jedoch nicht ausgeschlossen werden. Jede Materialeigenschaft wird mit vier Grad von 1 bis 4 klassifiziert [5 für durch Schneiden usw. verursachte Brüche]. Ein hoher Grad zeigt einen guten Schutz an.

DESIGN

Grundmaterial: Polyurethanbeschichtete Baumwolle.

Polyester PU.

LAGERUNGS- UND WARTUNGSBEDINGUNGEN

Reinigen Sie die Handschuhe mit einer Bürste chemisch. Waschen oder chemische Reinigung kann ihre Eigenschaften verändern, für die der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

WARNUNG

Vor Arbeitsbeginn muss festgestellt werden, ob das Produkt einen angemessenen Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der Anweisungen oder die richtige Auswahl der Handschuhe für die Bedingungen und die auszuführenden Arbeiten kann zu einer Verschlechterung oder einem unwirksamen Schutz führen. Handschuhe mit Spuren mechanischer Beschädigungen wie Reißen, Ausfransen oder Scheuern müssen entsorgt werden.

MELDEBEHÖRDE

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc
Scientifique Tony Garnier-4
Rue Hermann Frenkel, Lyon 69367 Cedex 07
FRANCE [Notified Body 0075]

Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter:
<http://www.hoegert.com/pl/>



EN420: 2003 + A1:2009



a b c d e

SCHUTZHANDSCHUHE MODELL HT5K228 größe 9, 10, 11		
	GEPRÜFTE EIGENSCHAFTEN	WIRKSAMKEIT DES SCHUTZES
a	Abriebfestigkeit	1
b	Schnittwiderstand	1
c	Reißfestigkeit	2
d	Durchstoßfestigkeit	1
e	Schnittfestigkeit [ISO]	X

Högert Technik GmbH Pariser Platz 6a 10117 Berlin Deutschland

■ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków



EN

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF PROTECTIVE GLOVES**МОДЕЛЬ: HT5K228-9, HT5K228-10, HT5K228-11**

The glove has been subjected to an EU-type examination in accordance with the module B of the PPE regulation (2016/425) and has been shown to satisfy to essential health and safety requirements. It fulfills obligatory requirements from the relevant harmonized standard[s] **EN388:2016, EN420:2003+A1:2009**.

APPLICATION

Category II gloves intended for hand protection against slight mechanical risks of low risk. Available in sizes: 9, 10 and 11.

WARNING

Before using the protective gloves, read the operating instructions carefully.

PROTECTIVE PROPERTIES AND PERFORMANCE CHARACTERISTICS

The gloves are made of non-allergenic materials. However, the appearance of irritation in people with sensitive skin cannot be excluded. Each property of matter is classified according to 4 degrees, from 1 to 4 (5 for the cuts). The high degree indicates good protection.

DESIGN

Base material: cotton coated with latex on the inside.

STORAGE AND MAINTENANCE CONDITIONS

Dry clean gloves with a brush. Washing or dry cleaning may cause changes in properties for which the manufacturer is not responsible.

NOTE

Before starting work, it is necessary to establish whether the product provides an adequate degree of protection for the working conditions. Failure to follow the instructions or to select gloves properly for the conditions, and for the work to be performed, can lead to deteriorated or ineffective protection. Gloves bearing traces of mechanical damage such as tearing, fraying, or chafing, must be disposed of.

NOTIFIED BODY

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc

Scientifique Tony Garnier-4

Rue Hermann Frenkel, Lyon 69367 Cedex 07

FRANCE (Notified Body 0075)

The EU Declaration of Conformity is available on:

<http://www.hoegert.com/pl/>



EN420: 2003 + A1:2009

EN 388



a b c d e

PROTECTIVE GLOVES MODEL HT5K228 size 9, 10, 11		
TEST PROPERTY		PROTECTION EFFECTIVENESS
a	Resistance to abrasion	1
b	Resistance to cutting	1
c	Tear strength	2
d	Resistance to tearing	1
e	Cut resistance (ISO)	X

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗАЩИТНЫХ ПЕРЧАТОК**МОДЕЛЬ: HT5K228-9, HT5K228-10, HT5K228-11**

Перчатка прошла типовые испытания ЕС в соответствии с модулем В Постановления о СИЗ (2016/425) и продемонстрировала соответствие основным требованиям здоровья и безопасности. Он выполняет обязательные требования соответствующих гармонизированных стандартов **EN388: 2016, EN420: 2003 + A1: 2009**.

ПРИМЕНЕНИЕ

Перчатки категории II предназначены для защиты рук от незначительных механических рисков низкого риска. Доступны размеры: 9, 10 и 11 дюймов.

ВНИМАНИЕ

Перед использованием защитных перчаток внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

ЗАЩИТНЫЕ СВОЙСТВА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Перчатки изготовлены из неаллергенных материалов. Однако нельзя исключать раздражение у людей с чувствительной кожей. Каждое свойство материала классифицируется с использованием четырех степеней от 1 до 4 (5 для разрывов при разрезе и т. Д.). Высокая степень указывает на хорошую защиту.

ДИЗАЙН

Материал основы: хлопок, покрытый латексом изнутри.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЯ

Проведите химчистку перчаток щеткой. Стирка или химическая очистка могут изменить их свойства, за что производитель не несет ответственности.

ВНИМАНИЕ

Перед началом работы необходимо установить, обеспечивает ли продукт адекватную степень защиты для рабочих условий. Несоблюдение инструкций или несоблюдение правильного выбора перчаток для условий и выполняемой работы может привести к ухудшению или неэффективности защиты. Перчатки со следами механических повреждений, таких как разрывы, потертости или потертости, должны быть утилизированы.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc

Scientifique Tony Garnier-4

Rue Hermann Frenkel, Lyon 69367 Cedex 07

FRANCE (Notified Body 0075)

Декларация соответствия ЕС доступна на:

<http://www.hoegert.com/pl/>



EN420: 2003 + A1:2009

EN 388



a b c d e

МОДЕЛЬ ЗАЩИТНЫХ ПЕРЧАТОК HT5K228 размер 9, 10, 11		
ИСПЫТАНИЕ СВОЙСТВ		ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЗАЩИТЫ
a	Устойчивость к истиранию	1
b	Устойчивость к порезанию	1
c	Соппротивление разрыву	2
d	Соппротивление проколу	1
e	Соппротивление порезам (ISO)	X



FR

NOTICE D'UTILISATION DES GANTS DE PROTECTION**RÉFÉRENCE: HT5K228-9, HT5K228-10, HT5K228-11**

Le gant a été soumis à un examen de type UE conformément au module B du règlement EPI (2016/425) et il a été démontré qu'il répond aux exigences essentielles de santé et de sécurité. Il satisfait aux exigences obligatoires de la ou des normes harmonisées pertinentes EN388: 2016, EN420: 2003 + A1: 2009.

UTILISATION

Les gants de catégorie II sont conçus pour protéger les mains contre les risques mécaniques mineurs à faible risque. Disponible dans les tailles 9, 10 et 11 pouces.

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser les gants de protection, lisez attentivement le mode d'emploi.

PROPRIÉTÉS DE PROTECTION ET CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

Les gants sont faits de matériaux non allergènes. Cependant, l'apparition d'une irritation chez les personnes ayant une peau sensible ne peut être exclue. Chaque propriété de la matière est classée selon 4 degrés, de 1 à 4 (5 pour les coupures). Le degré élevé indique une bonne protection.

RÉALISATION

Matière de base: coton enduit de latex à l'intérieur.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN

Nettoyer les gants à sec, avec une brosse. Le lavage ou le nettoyage à sec peut entraîner des changements de propriétés dont le fabricant n'est pas responsable.

ATTENTION

Avant de commencer le travail, il faut évaluer si le produit offre une protection adéquate pour les conditions de travail. Le fait de ne pas suivre les recommandations de la notice ou de ne pas adapter les gants aux conditions et au travail effectué peut entraîner une détérioration ou une inefficacité de la protection. Les gants qui portent des traces de dommages mécaniques tels que déchirure, abrasion doivent être éliminés.

ENTITÉ NOTIFIÉE

CTC - Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Garnier-4
Rue Hermann FrankeL, Lyon 69367 Cedex 07
FRANCE (Notified Body 0075)

La déclaration de conformité UE peut être consultée sur le site web:
<http://www.hoegert.com/pl/>

HÖGERT

technik



EN 388



a b c d e

GANTS DE PROTECTION RÉFÉRENCE HT5K228 taille 9, 10, 11

	CARACTÉRISTIQUE TESTÉE	EFFICACITÉ DE LA PROTECTION
a	Résistance à l'abrasion	1
b	Résistance aux coupures	1
c	Résistance à la déchirure	2
d	Résistance à la perforation	1
e	Résistance aux coupures (ISO)	X

Högert Technik GmbH Pariser Platz 6a 10117 Berlin Deutschland

■ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków

